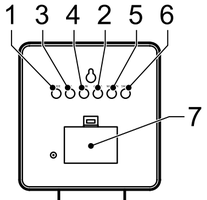
nedis

# WEST403BK

Weather station




## English - Description

| | |
|---|---|
| 1. Mode button | • Press the button to set the mode: normal / time / date/ alarm mode.<br>• Repeatedly press and hold the button to switch between hour format (12H/24H), hours, minutes, year, month, date and temperature format (°C/°F). Press the up/down buttons to adjust the settings. Press the button to confirm. |
| 2. Alarm button | • Press the button to switch the alarm on or off.<br>• Alarm mode: Press and hold the button to switch between hours and minutes. Press the up/down buttons to adjust the settings. Press the button to confirm. |
| 3. Up button | • Press the buttons to increase the value.<br>• Press and hold the button to clear the temperature memory. |
| 4. Down button | • Press the button to decrease the value. |
| 5. Max/min button | • Press the buttons to view the temperature and humidity (maximum and minimum values). Press and hold the buttons to clear the maximum and minimum values. |
| 6. Light button Snooze button | • Normal mode: Press the button to set the display brightness:<br>AC adapter: Press the up/down buttons to set the display brightness to high level, medium level or off.<br>Battery: Press the up/down buttons to set the display brightness to high level or medium level.<br>• If the alarm sounds, press the button to activate the snooze function for 5 minutes. Press any other button to stop the alarm. |
| 7. Battery compartment | • Open the battery compartment.<br>• Insert the batteries (2x AAA) into the battery compartment.<br>• Close the battery compartment.<br>Note: After inserting the batteries, the device will detect the indoor temperature and humidity (barometer value) and subsequently the outdoor temperature and humidity for 3 minutes. |

### Safety

#### General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

#### Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

### Cleaning and maintenance

#### Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

### Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

## Nederlands - Beschrijving

| | |
|---|---|
| 1. Modusknop | • Druk op de knop om de modus in te stellen: normaal / tijd / datum / alarm.<br>• Druk herhaaldelijk op de knop en houd deze ingedrukt om te schakelen tussen de opmaken voor de uren (12-uurs/24-uurs), minuten, jaar, maand, datum and temperatuur (°C/°F). Druk op de knoppen omhoog/omlaag om de instellingen te wijzigen. Druk op de knop om te bevestigen. |
| 2. Alarmknop | • Druk op de knop om het alarm in of uit te schakelen.<br>• Alarmmodus: Houd de knop ingedrukt om tussen uren en minuten te schakelen. Druk op de knoppen omhoog/omlaag om de instellingen te wijzigen. Druk op de knop om te bevestigen. |
| 3. Omhoog-knop | • Druk op de knoppen om de waarde te verhogen.<br>• Houd de knop ingedrukt om het temperatuurgeheugen te wissen. |
| 4. Omlaag-knop | • Druk op de knop om de waarde te verlagen. |
| 5. Max/min-knop | • Druk op de knoppen om de temperatuur en de vochtigheid (maximum- en minimumwaarden) te bekijken. Druk op de knoppen en houd deze ingedrukt om de maximum- en minimumwaarden te wissen. |
| 6. Lichtknop Sluimerknop | • Normale modus: Druk op de knop om de helderheid van de display in te stellen:<br>AC-adapter: Druk op de knoppen omhoog/omlaag om de helderheid van de display op hoog, gemiddeld of uit te zetten.<br>Batterij: Druk op de knoppen omhoog/omlaag om de helderheid van de display op hoog of gemiddeld te zetten.<br>• Druk als het alarm afgaat op de knop om de sluimerfunctie 5 minuten te activeren. Druk op een willekeurige andere knop om het alarm te stoppen. |
| 7. Batterijcompartiment | • Open het batterijcompartiment.<br>• Plaats de batterijen (2x AAA) in het batterijcompartiment.<br>• Sluit het batterijcompartiment.<br>Opmerking: Na het plaatsen van de batterijen zal het apparaat gedurende 3 minuten de temperatuur en de vochtigheid (barometerwaarde) binnen waarnemen en vervolgens de temperatuur en vochtigheid buiten. |

### Veiligheid

#### Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor the beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

#### Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

### Reiniging en onderhoud

#### Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

## Deutsch - Beschreibung

| | |
|---|---|
| 1. Modustaste | • Drücken Sie die Taste, um den Modus einzustellen: Normal / Zeit / Datum / Alarmmodus.<br>• Halten Sie die Taste wiederholt gedrückt, um zwischen Stundenformat (12H/24H), Stunden, Minuten, Jahr, Monat, Datum und Temperaturformat (°C/°F) zu wechseln. Drücken Sie auf die Auf-/Ab-Tasten, um die Einstellungen zu ändern. Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste. |
| 2. Alarmtaste | • Taste zum Ein- und Ausschalten des Alarms.<br>• Weckmodus: Drücken und halten Sie die Taste, um zwischen Stunden und Minuten umzuschalten. Drücken Sie auf die Auf-/Ab-Tasten, um die Einstellungen zu ändern. Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste. |
| 3. Aufwärtstaste | • Drücken Sie auf die Tasten, um den Wert zu erhöhen.<br>• Halten Sie die Taste gedrückt, um den Temperaturspeicher zu löschen. |
| 4. Abwärtstaste | • Drücken Sie auf die Taste, um den Wert zu verringern. |
| 5. Max/min-Taste | • Drücken Sie die Tasten, um die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit (Maximal- und Minimalwerte) anzuzeigen. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Maximal- und Minimalwerte zu löschen. |
| 6. Licht-Taste Snooze-Taste | • Normaler Modus: Drücken Sie die Taste, um die Helligkeit des Displays einzustellen:<br>Netzteil: Drücken Sie die Aufwärts/Abwärts-Tasten, um die Helligkeit des Displays auf Hoch, Mittel oder Aus einzustellen.<br>Akku: Drücken Sie die Aufwärts/Abwärts-Tasten, um die Helligkeit des Displays auf einen hohen oder mittleren Wert einzustellen.<br>• Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie auf die Taste, um die Schlummerfunktion für 5 Minuten zu aktivieren. Drücken Sie auf eine beliebige andere Taste, um den Alarm zu stoppen. |
| 7. Batteriefach | • Öffnen Sie das Batteriefach.<br>• Setzen Sie die Batterien (2x AAA) in das Batteriefach ein.<br>• Schließen Sie das Batteriefach.<br>Hinweis: Nach dem Einlegen der Batterien erkennt das Gerät für 3 Minuten die Innentemperatur und -feuchtigkeit (Barometerwert) und anschließend die Außentemperatur und -feuchtigkeit. |

### Sicherheit

#### Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Geräte entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

#### Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

### Reinigung und Pflege

#### Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

### Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

## Español - Descripción

| | |
|---|---|
| 1. Botón de modo | • Pulse el botón para definir el modo: normal / hora / fecha / modo de alarma.<br>• Pulse repetidamente el botón y manténgalo pulsado para alternar entre el formato de hora (12H/24H), horas, minutos, año, mes, fecha y formato de temperatura (°C/°F). Pulse los botones arriba/abajo para ajustar la configuración. Pulse el botón para confirmar. |
| 2. Botón de alarma | • Pulse el botón para encender o apagar la alarma.<br>• Modo de alarma: Pulse y mantenga pulsado el botón para cambiar entre horas y minutos. Pulse los botones arriba/abajo para ajustar la configuración. Pulse el botón para confirmar. |
| 3. Botón arriba | • Pulse los botones para aumentar el valor.<br>• Pulse y mantenga pulsado el botón para borrar la memoria de temperatura. |
| 4. Botón abajo | • Pulse el botón para disminuir el valor. |
| 5. Botón máx./mín. | • Pulse los botones para ver la temperatura y la humedad (valores máximos y mínimos). Pulse y mantenga pulsados los botones para borrar los valores máximos y mínimos. |
| 6. Botón de luz Botón de repetición | • Modo normal: Pulse el botón para ajustar el brillo de la pantalla:<br>Adaptador CA: Pulse los botones arriba/abajo para ajustar el brillo de la pantalla a un nivel alto, nivel medio o desactivado.<br>Batería: Pulse los botones arriba/abajo para ajustar el brillo de la pantalla a un nivel alto o un nivel medio.<br>• Si suena la alarma, pulse el botón para activar la función de repetición para 5 minutos. Pulse cualquier otro botón para detener la alarma. |
| 7. Compartimento de las pilas | • Abra el compartimento de las pilas.<br>• Introduzca las pilas (2x AAA) en el compartimento de las pilas.<br>• Cierre el compartimento de las pilas.<br>Nota: Después de insertar las pilas, el dispositivo detectará la temperatura y humedad interior (valor del barómetro) y, posteriormente, la temperatura y humedad del exterior durante 3 minutos. |

### Seguridad

#### Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

#### Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipo o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

### Limpieza y mantenimiento

#### ¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

### Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

## Français - Description

| | |
|---|---|
| 1. Bouton mode | • Appuyez sur le bouton pour régler le mode : normal / heure / date/ mode d'alarme.<br>• Appuyez sur le bouton de manière répétée sans le relâcher pour alterner entre le format d'heure (12H/24H), les heures, les minutes, l'année, le mois, la date et le format de température (°C/°F). Appuyez sur les boutons haut /bas pour ajuster les réglages. Appuyez sur le bouton pour confirmer. |
| 2. Bouton d'alarme | • Appuyez sur le bouton pour activer /désactiver l'alarme.<br>• Mode alarme : Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour alterner entre les heures et les minutes. Appuyez sur les boutons haut /bas pour ajuster les réglages. Appuyez sur le bouton pour confirmer. |
| 3. Bouton haut | • Appuyez sur les boutons pour augmenter la valeur.<br>• Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour effacer la mémoire de température. |
| 4. Bouton bas | • Appuyez sur le bouton pour réduire la valeur. |
| 5. Bouton max/ min | • Appuyez sur les boutons pour afficher la température et l'humidité (valeurs maximum et minimum). Appuyez sur les boutons sans les relâcher pour effacer les valeurs maximum et minimum. |
| 6. Bouton de lampe Bouton de report | • Mode normal : Appuyez sur le bouton pour régler la luminosité de l'affichage :<br>Adaptateur CA : Appuyez sur les boutons haut/bas pour régler la luminosité de l'affichage sur le niveau élevé, moyen ou éteint.<br>Batterie : Appuyez sur les boutons haut/bas pour régler la luminosité de l'affichage sur le niveau élevé ou moyen.<br>• Si l'alarme retentit, appuyez sur le bouton pour activer la fonction de report pendant 5 minutes. Appuyez sur un autre bouton pour arrêter l'alarme. |
| 7. Compartiment de pile | • Ouvrez le compartiment de pile.<br>• Insérez les piles (2x AAA) dans le compartiment de pile.<br>• Fermez le compartiment de pile.<br>Note Après insertion des piles, l'appareil détecte l'humidité et la température intérieures (valeur barométrique) puis l'humidité et la température extérieures pendant 3 minutes. |

### Sécurité

#### Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

#### Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

### Nettoyage et entretien

#### Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

### Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

## Italiano - Descrizione

| | |
|---|---|
| 1. Pulsante modalità | • Premere il pulsante per impostare la modalità: normale / ora / data/ modalità sveglia.<br>• Premere ripetutamente il pulsante per alternare tra formato di visualizzazione per l'ora (12H/24H), ore, minuti, anno, mese, data e formato della temperatura (°C/°F). Premere i pulsanti su/giù per regolare le impostazioni. Premere il pulsante per confermare. |
| 2. Pulsante sveglia | • Premere il pulsante per attivare o disattivare la sveglia.<br>• Modalità sveglia: Tenere premuto il pulsante per commutare tra ore e minuti. Premere i pulsanti su/giù per regolare le impostazioni. Premere il pulsante per confermare. |
| 3. Pulsante su | • Premere i pulsanti per aumentare il valore.<br>• Tenere premuto il pulsante per cancellare la memoria della temperatura. |
| 4. Pulsante giù | • Premere il pulsante per ridurre il valore. |
| 5. Pulsante Max/ min | • Premere i pulsanti per visualizzare temperatura e umidità (valori minimi e massimi). Tenere premuti i pulsanti per cancellare i valori massimi e minimi. |
| 6. Pulsante luci Pulsante Snooze | • Modalità normale: Premere il pulsante per impostare la luminosità del display:<br>Adattatore CA: Premere i pulsanti su/giù per impostare la luminosità del display sul livello superiore, sul livello intermedio o su spento.<br>Batteria: Premere i pulsanti su/giù per impostare la luminosità del display sul livello superiore o sul livello intermedio.<br>• Quando la sveglia suona, premere il pulsante per attivare la funzione snooze per 5 minuti. Premere qualsiasi altro pulsante per interrompere l'allarme. |
| 7. Vano batterie | • Aprire il vano batterie.<br>• Inserire le batterie (2x AAA) nel vano batterie.<br>• Chiudere il vano batterie.<br>Nota, dopo aver inserito le batterie, il dispositivo rileva la temperatura interna e il livello di umidità (valore barometrico) e successivamente la temperatura esterna e il livello di umidità per 3 minuti. |

### Sicurezza

#### Sicurezza generale

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

#### Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

### Pulizia e manutenzione

#### Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

### Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

## Português - Descrição

| | |
|---|---|
| 1. Botão de modo | • Prima o botão para definir o modo: modo normal / hora / data / alarme.<br>• Prima repetidamente e mantenha o botão premido para alterar entre o formato das horas (12H/24H), horas, minutos, ano, mês, data e formato de temperatura (°C/°F). Prima os botões para cima/baixo para ajustar as definições. Prima o botão para confirmar. |
| 2. Botão de alarme | • Prima o botão para ligar ou desligar o alarme.<br>• Modo de alarme: Prima e mantenha o botão premido para alternar entre as horas e os minutos. Prima os botões para cima/baixo para ajustar as definições. Prima o botão para confirmar. |
| 3. Botão para cima | • Prima os botões para aumentar o valor.<br>• Prima e mantenha o botão premido para limpar a memória de temperaturas. |
| 4. Botão para baixo | • Prima o botão para reduzir o valor. |
| 5. Botão máx./mín. | • Prima os botões para ver a temperatura e humidade (valores máximo e mínimo). Prima e mantenha os botões premidos para limpar os valores máximo e mínimo. |
| 6. Botão da luz Botão de suspensão | • Modo normal: Prima o botão para definir o brilho do visor:<br>Adaptador CA: Prima os botões para cima/para baixo para definir o brilho do visor para um nível alto, um nível médio ou desligado.<br>Bateria: Prima os botões para cima/para baixo para definir o brilho para um nível alto ou um nível médio.<br>• Se o alarme soar, prima o botão para ativar a função de suspensão durante 5 minutos. Prima qualquer outro botão para parar o alarme. |
| 7. Compartimento das pilhas | • Abra o compartimento das pilhas.<br>• Coloque as pilhas (2x AAA) no compartimento das pilhas.<br>• Feche o compartimento das pilhas.<br>Nota: Depois de colocar as pilhas, o dispositivo irá detetar a temperatura e humidade interiores (valor do barómetro) e, de seguida, a temperatura e humidade exteriores durante 3 minutos. |

### Segurança

#### Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

#### Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas à água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

### Limpeza e manutenção

#### Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

### Suporte

Se necessitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support

## Dansk – Beskrivelse

| | |
|---|---|
| 1. Tilstandsknap | • Tryk på knappen for at indstille tilstanden: normal / klokkeslæt / dato / alarm.<br>• Tryk på knappen gentagne gange og hold for at skifte mellem time-format (12T/24T), timer, minutter, år, måned, dag og temperaturformat (°C/°F). Tryk på op/ned-knapperne for at regulere indstillingerne. Tryk på knappen for at bekræfte. |
| 2. Alarmknap | • Tryk på knappen for at slå alarmen til eller fra.<br>• Alarmtilstand: Tryk og hold knappen nede for at skifte mellem timer og minutter. Tryk på op/ned-knapperne for at regulere indstillingerne. Tryk på knappen for at bekræfte. |
| 3. Op-knap | • Tryk på knappen for at øge værdien.<br>• Tryk og hold knappen nede for at slette temperaturhukommelsen. |
| 4. Ned-knap | • Tryk på knappen for at sænke værdien. |
| 5. Maks./min.-knap | • Tryk på knappenne for at se temperaturen og fugtigheden (maksimum- og minimumsværdier). Tryk og hold knappenne nede for at slette maksimum- og minimumsværdierne. |
| 6. Lysknap Slumreknap | • Normal tilstand: Tryk på knappen for at indstille lysstyrken i displayet:<br>Vekselstrømsadapter: Tryk på op/ned-knapperne for at indstille lysstyrken i displayet til højt niveau, middel niveau eller slukket.<br>Batteri: Tryk på op/ned-knapperne for at indstille lysstyrken i displayet til højt niveau eller middel niveau.<br>• Hvis alarmen går i gang, skal du trykke på knappen for at aktivere slumre-funktionen til 5 minutter. Tryk på en hvilken som helst knap for at stoppe alarmen. |
| 7. Batterirum | • Åbn batterirummet.<br>• Sæt batterierne (2x AAA) i batterirummet.<br>• Luk batterirummet.<br>Bemærk: Når batterierne er blevet sat i, måler enheden den indendørs temperatur og luftfugtighed (barometerstand) og derefter den udendørs temperatur og luftfugtighed i 3 minutter. |

### Sikkerhed

#### Generel sikkerhed

- Læs brugsanvisningen nøje før brug. Opgbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.

#### Batterisikkerhet

- Bruk bare batterierne som er nevnt i denne veiledningen.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bruk batterier av ulike typer eller merker.
- Ikke sett inn batterier i omvendt polaritet.
- Ikke kortslutt eller demonter batterierne.
- Ikke utsett batterier for vann.
- Ikke utsett batterierne for brann eller overdreven varme.
- Batterier er mer utsatt for lekkasje når de helt utladet. For å unngå skader på produktet, ta ut batterierne når du forlater produktet uten tilsyn i lengre perioder.
- Hvis væske fra batterierne kommer i kontakt med hud eller klær, må du skylle med friskt vann umiddelbart.

### Rengjøring og vedlikehold

#### Advarsel!

- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.

### Support

Hvis du trenger ytterligere hjelp eller har kommentarer eller forslag, vennligst gå inn på www.nedis.com/support

## Svenska - Beskrivning

| | |
|---|---|
| 1. Lägesknapp | • Tryck på knappen för att ställa in läget: normal / tid / datum/ larmläge.<br>• Tryck upprepade gånger och håll ned knappen för att växla mellan timformat (12-/24-timmars), timmar, minuter, år, månad, datum och temperaturformat (°C/°F). Tryck på upp/ned-knapparna för att justera inställningarna. Tryck på knappen för att bekräfta. |
| 2. Larmknapp | • Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av larmet.<br>• Larmläge: Tryck och håll inne knappen för att växla mellan timmar och minuter. Tryck på upp/ned-knapparna för att justera inställningarna. Tryck på knappen för att bekräfta. |
| 3. Upp-knapp | • Tryck på knapparna för att öka värdet.<br>• Tryck och håll inne knappen för att rensa temperaturminnet. |
| 4. Ned-knapp | • Tryck på knappen för att minska värdet. |
| 5. Max/min-knapp | • Tryck på knapparna för att visa temperaturen och luftfuktigheten (högsta och lägsta värde). Tryck och håll inne knappen för att rensa högsta och lägsta värden. |
| 6. Lamp-knapp Snooze-knapp | • Normalt läge: Tryck på knappen för att ställa in displayens ljusstyrka:<br>AC-adapter: Tryck på upp / ned-knapparna för att ställa in skärmens ljusstyrka till hög nivå, mellannivå eller av.<br>Batteri: Tryck på upp/ned-knapparna för att ställa in skärmens ljusstyrka till hög nivå eller mellannivå.<br>• Om alarmet ljuder, tryck på knappen för att aktivera snooze-funktionen i 5 minuter. Tryck på valfri annan knapp för att stoppa alarmet. |
| 7. Batterifack | • Öppna batterifacket.<br>• Sätt i batterierna (2x AAA) i batterifacket.<br>• Stäng batterifacket.<br>OBS: När du har satt i batterierna kommer enheten att upptäcka inomhustemperatur och luftfuktighet (barometervärde) och därefter utomhustemperatur och luftfuktighet i 3 minuter. |

### Säkerhet

#### Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.

#### Batterisäkerhet

- Använd endast de batterier som omnämns i denna bruksanvisning.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Använd inte batterier av olika typ eller märke.
- Montera inte batterierna med polerna felvända.
- Kortslut eller öppna inte batterierna.
- Utsätt inte batterierna för vatten.
- Utsätt inte batterierna för eld eller kraftig värme.
- Det finns risk för att batterierna läcker när de är helt urladdade. Undvik skada på produkten genom att avlägsna batterierna när produkten inte används under längre perioder.
- Skölj omedelbart med vatten om vätska från batterierna kommer i kontakt med skinn eller kläder.

### Rengöring och underhåll

#### Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.

### Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

## Suomi - Kuvaus

| | |
|---|---|
| 1. Tilapainike | • Aseta tila painamalla painiketta: normaali / aika / päivä / hälytystila.<br>• Vaihda pitämällä painiketta painettuna toistuvasti seuraavien välillä: tuntiformaatti (12h/24h), tunnit, minuutit, vuosi, kuukausi, päivä ja lämpötilaformaatti (°C/°F). Säädä asetuksia painamalla ylös/alas-painikkeita. Paina painiketta vahvistaaksesi. |
| 2. Hälytyspainike | • Laita hälytys päälle tai pois päältä painamalla painiketta.<br>• Hälytystila: Vaihda tuntien ja minuuttien välillä pitämällä painiketta painettuna. Säädä asetuksia painamalla ylös/alas-painikkeita. Paina painiketta vahvistaaksesi. |
| 3. Ylös-painike | • Lisää arvoa painamalla painiketta.<br>• Tyhjennä lämpötilamuisti pitämällä painiketta painettuna. |
| 4. Alas-painike | • Paina painiketta vähentääksesi arvoa. |
| 5. Max/min-painike | • Katso painikkeita painamalla lämpötila ja kosteus (maksimi- ja minimiarvot). Tyhjennä maksimi- ja minimiarvot pitämällä painikkeita painettuna. |
| 6. Valopainike Torkkupainike | • Normaalitila: Aseta näytön kirkkaus painamalla painiketta:<br>AC-sovitin: Aseta näytön kirkkaus kirkkaaksi, keskitasolle tai sammutetuksi painamalla ylös/alas-painikkeita.<br>Akku: Aseta näytön kirkkaus kirkkaaksi, keskitasolle tai sammutetuksi painamalla ylös/alas-painikkeita.<br>• Kun herätyssäänö soi, aktivoi torkkutoiminto 5 minuutiksi painamalla painiketta. Pysäytä hälytys painamalla mitä tahansa muuta painiketta. |
| 7. Paristokotelo | • Avaa paristokotelo.<br>• Laita paristot (2x AAA) paristokoteloon.<br>• Sulje paristokotelo.<br>Huomautus: paristojen paikalleen asettamisen jälkeen laite havaitsee sisälämpötilan ja kosteuden (barometriarvon) ja sen jälkeen ulkolämpötilan 3 minuutin ajan. |

### Turvallisuus

#### Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.

#### Paristoturvallisuus

- Käytä vain käsikirjassa mainitt

- Nie zakładać baterii w odwrotnej biegunowości.
- Nie powodować zwarcia baterii ani ich nie demontować.
- Nie wystawiać baterii na działanie wody.
- Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.
- Przy całkowitym rozładowaniu baterii może dojść do ich wycieku. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie, jeśli nie jest ono używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wejdzie w styczność ze skórą lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

## Czyszczenie i konserwacja

### Ostrzeżenie!

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

## Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

## Čeština - Popis

| | |
|---|---|
| 1. Tlačítko režimu | • Stisknutím tlačítka nastavíte režim: normální / času / data / alarmu.<br>• Opakovaným stisknutím a podržením tlačítka přepnete mezi formátem hodin (12H/24H), hodinami, minutami, rokem, měsícem, datem a teplotou (°C/°F). Stisknutím tlačítek nahoru/dolů upravte nastavení. Na potvrzení stiskněte tlačítko. |
| 2. Tlačítko alarmu | • Stisknutím tlačítka alarm zapnete nebo vypnete.<br>• Režim alarmu: Stisknutím a podržením tlačítka můžete přepínat mezi hodinami a minutami. Stisknutím tlačítek nahoru/dolů upravte nastavení. Na potvrzení stiskněte tlačítko. |
| 3. Tlačítko nahoru | • Stisknutím tlačítek hodnotu zvýšíte.<br>• Stisknutím a podržením tlačítka vymažete paměť teploty. |
| 4. Tlačítko dolů | • Stisknutím tlačítka snížíte hodnotu. |
| 5. Tlačítko max/min | • Stisknutím tlačítek zobrazíte teplotu a vlhkost (maximální a minimální hodnoty). Stisknutím a podržením tlačítek vymažete maximální a minimální hodnoty. |
| 6. Tlačítko světla Tlačítko odloženého buzení | • Normální režim: Stisknutím tlačítka nastavíte jas displeje: Adaptér AC: Stisknutím tlačítek nahoru/dolů nastavíte jas displeje na vysokou úroveň, střední úroveň nebo jej vypnete. Baterie: Stisknutím tlačítek nahoru/dolů nastavíte jas displeje na vysokou úroveň nebo na střední úroveň.<br>• Když zazní alarm, stiskněte tlačítko pro aktivaci funkce odloženého buzení na 5 minut. Chcete-li alarm zastavit stiskněte jakékoliv jiné tlačítko. |
| 7. Prostor na baterie | • Otevřete prostor na baterie.<br>• Do prostoru na baterie vložte baterii (2x AAA).<br>• Zavřete prostor na baterie.<br>Poznámka: Po vložení baterií zařízení detekuje vnitřní teplotu a vlhkost (barometrickou hodnotu) a následně po dobu 3 minut detekuje venkovní teplotu a vlhkost. |

## Bezpečnost

### Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

### Pokyny pro použití baterií

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Nevkládejte zároveň staré a nové baterie.
- Nepoužívejte baterie jiného typu ani značky.
- Baterie neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Baterie nezkratujte ani nedemontujte.
- Nevystavujte baterie působení vody.
- Nevystavujte baterie působení ohně či nadměrného tepla.
- Při úplném vybití mají baterie tendence vytékat. Abyste zabránili poškození produktu, vyjměte baterie, pokud necháváte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

## Čištění a údržba

### Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

## Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

## Magyar - Leírás

| | |
|---|---|
| 1. Üzemmód gomb | • Nyomja le a gombot az üzemmód kiválasztásához: normál / idő / dátum / ébresztés mód.<br>• Többször nyomja le és tartsa lenyomva a gombot, hogy váltani tudjon az időformátum (12H/24H), óra, perc, év, hónap és hőmérséklet formátum (°C/°F) között. A beállítások módosításához nyomja le a fel/le gombokat. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez. |
| 2. Riasztás gomb | • E gomb megnyomásával kapcsolhatja be vagy ki az ébresztőt.<br>• Ébresztés mód: Nyomja le és tartsa lenyomva ezt a gombot, hogy váltani tudjon az óra és a percek között. A beállítások módosításához nyomja le a fel/le gombokat. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez. |
| 3. Fel gomb | • Nyomja meg a gombot az érték növeléséhez.<br>• A hőmérséklet-előzmények törléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot. |
| 4. Le gomb | • Nyomja meg a gombot az érték csökkentéséhez. |
| 5. Max/min gomb | • Nyomja meg a gombokat a hőmérséklet és páratartalom megtekintéséhez (maximum és minimum értékek). Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombokat, hogy a maximum és minimum értékeket törölhesse. |
| 6. Világítás gomb Szundi gomb | • Normál mód: Nyomja le a gombot a kijelző fényerejének beállításához: Váltakozó áramú hálózati adapter: Nyomja meg a fel/le gombokat, hogy a képernyő fényerejét magas, közepes szintre állíthassa, vagy kikapcsolhassa. Akkumulátor: Nyomja meg a fel/le gombokat, hogy a képernyő fényerejét magas vagy közepes szintre állíthassa.<br>• Ha az ébresztő megszólal, nyomja meg ezt a gombot a szundi funkció 5 percre történő bekapcsolásához. Bármelyik másik gomb lenyomása leállítja a riasztást. |
| 7. Akkumulátortartó | • Nyissa ki az elemtartót.<br>• Helyezze az elemeket (2x AAA) az elemtartóba.<br>• Zárja be az elemtartót.<br>Megjegyzés: Az elemek behelyezését követően az eszköz érzékeli a belső hőmérsékletet, a páratartalmat (barométer érték), illetve külső hőmérséklet és páratartalmat 3 percig. |

## Biztonság

### Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

### Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
- Ne keverje a használt és új elemeket.
- Ne használjon eltérő típusú vagy márkájú elemeket.
- Ne próbálja fordított polaritással behelyezni az elemeket.
- Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje víz.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje tűz vagy túlzott mértékű hő.
- A teljesen kisült elemek hajlamosak elfolyni. A termék esetleges megrongálódásának elkerülése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a terméket hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Ha az elemből szivárgó folyadék bőrrel vagy ruhával érintkezik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

## Tisztítás és karbantartás

### Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel.

## Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

## Română - Descrierea

| | |
|---|---|
| 1. Buton mod | • Apăsați butonul pentru a seta modul: normal / oră / dată / mod alarmă.<br>• Apăsați repetat și menținând butonul pentru a comuta formatul orar (12H/24H), ore, minute, an, lună, dată și format temperatură (°C/°F). Apăsați butoanele sus/jos pentru a ajusta setările. Apăsați butonul pentru a confirma. |
| 2. Buton alarmă | • Apăsați butonul pentru a porni sau opri alarma.<br>• Mod alarmă: Apăsați prelungit butonul pentru a comuta între ore și minute. Apăsați butoanele sus/jos pentru a ajusta setările. Apăsați butonul pentru a confirma. |
| 3. Buton sus | • Apăsați butoanele pentru a crește valoarea.<br>• Apăsați prelungit butonul pentru a șterge memoria temperaturii. |
| 4. Buton jos | • Apăsați butonul pentru a reduce valoarea. |
| 5. Buton max/min | • Apăsați butoanele pentru a vedea temperatura și umiditatea (valori maxime și minime). Apăsați prelungit butoanele pentru a șterge valorile maxime și minime. |
| 6. Buton lumină Buton amânare alarmă | • Mod normal: Apăsați butonul pentru a seta luminozitatea afișajului: Adaptor CA: Apăsați butoanele sus/jos pentru a seta luminozitatea afișajului la un nivel ridicat, un nivel mediu sau dezactivat. Acumulator: Apăsați butoanele sus/jos pentru a seta luminozitatea afișajului la un nivel ridicat sau un nivel mediu.<br>• Dacă sună alarma, apăsați butonul pentru a activa funcția de amânare timp de 5 minute. Apăsați orice alt buton pentru a opri alarma. |
| 7. Compartiment baterii | • Deschideți compartimentul pentru baterii.<br>• Introduceți bateriile (2x AAA) în compartimentul pentru baterii.<br>• Închideți compartimentul pentru baterii.<br>Observație: După introducerea bateriilor, dispozitivul va detecta temperatura și umiditatea interioară (valoarea barometrică) și apoi temperatura și umiditatea exterioară timp de 3 minute. |

## Siguranță

### Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

### Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Folosiți numai bateriile indicate în manual.
- Nu utilizați baterii noi și vechi împreună.
- Nu utilizați baterii de tipuri sau mărci diferite.
- Nu instalați bateriile cu polaritatea inversată.
- Nu scurtcircuitați și nu dezasamblați bateriile.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea apei.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea focului sau a căldurii intense.
- Bateriile sunt predispuse la scurgeri când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateți bateriile dacă lăsați produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.
- Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu apă curată.

## Curățarea și întreținerea

### Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

## Suport

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

## Русский - Описание

| | |
|---|---|
| 1. Кнопка выбора режима | • Нажмите кнопку для выбора режима: обычный / время / дата / режим будильника.<br>• Нажимайте и удерживайте кнопку несколько раз для переключения между форматом отображения времени (12H/24H), часами, минутами, годом, месяцем, датой и форматом отображения температуры (°C/°F). Нажмите кнопку вверх/вниз для выбора параметра. Нажмите эту кнопку для подтверждения. |
| 2. Кнопка будильника | • Нажмите кнопку для включения или выключения будильника.<br>• Режим сигнала: Нажмите и удерживайте кнопку для переключения между часами и минутами. Нажмите кнопку вверх/вниз для выбора параметра. Нажмите эту кнопку для подтверждения. |
| 3. Кнопка перехода вверх | • Нажмите эти кнопки для увеличения значения.<br>• Нажмите и удерживайте кнопку для удаления данных из памяти температуры. |
| 4. Кнопка вниз | • Нажмите эту кнопку для уменьшения значения. |
| 5. Кнопка макс./мин. | • Нажимайте кнопки для просмотра температуры и влажности (максимальное и минимальное значение). Нажмите и удерживайте кнопки для удаления максимальных и минимальных значений. |
| 6. Кнопка подсветки Кнопка повторения сигнала будильника | • Стандартный режим: Нажмите кнопку для выбора яркости дисплея: Выпрямитель: Нажимайте кнопки вверх/вниз для установки яркости дисплея на высокий, средний уровень или отключения подсветки. Батарея: Нажимайте кнопки вверх/вниз для установки яркости дисплея на высокий или средний уровень.<br>• При срабатывании будильника нажмите эту кнопку, чтобы включить функцию повторения сигнала будильника через 5 минут. Для выключения будильника нажмите любую другую кнопку. |
| 7. Отсек для аккумуляторов | • Откройте аккумуляторный отсек.<br>• Поместите в отсек батарейки (2x AAA).<br>• Закройте отсек для аккумуляторов.<br>Примечание: После установки батареек устройство начнет измерение температуры и влажности в помещении (значение барометра), а после этого — измерение температуры и влажности снаружи в течение 3 минут. |

## Требования безопасности

### Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.

### Безопасность при работе с батареями

- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не используйте батареи различных типов и различных марок.
- Не устанавливайте батареи в обратной полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подвергайте батареи воздействию воды.
- Не подвергайте батареи воздействию пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении извлекайте батареи.
- При попадании жидкости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

## Очистка и обслуживание

### Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

## Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарии или предложения

## Türkçe - Açıklama

| | |
|---|---|
| 1. Mod düğmesi | • Modu ayarlamak için düğmeye basınız: normal / zaman / tarih / alarm modu.<br>• Saat formatı (12H / 24H), saatler, dakikalar, yıl, ay, tarih ve sıcaklık formatı (° C / ° F) arasında geçiş yapmak için düğmeyi art arda basılı tutun. Ayarları yapmak için yukarı/aşağı düğmelerine basın. Onaylamak için düğmeye basın. |
| 2. Alarm düğmesi | • Alarmı açıp kapatmak için düğmeye basın.<br>• Alarm modu: Saatler ve dakikalar arasında geçiş yapmak için düğmeyi basılı tutun. Ayarları yapmak için yukarı/aşağı düğmelerine basın. Onaylamak için düğmeye basın. |
| 3. Yukarı düğmesi | • Değeri arttırmak için düğmelere basın.<br>• Sıcaklık hafızasını temizlemek için düğmeyi basılı tutun. |
| 4. Aşağı düğmesi | • Değeri azaltmak için düğmeye basın. |
| 5. Maks/min düğmesi | • Sıcaklığı ve nemi (maksimum ve minimum değerleri) görüntülemek için tuşlara basın. Maksimum ve minimum değerleri temizlemek için düğmelere basılı tutun. |
| 6. Işık düğmesi Erteleme düğmesi | • Normal mod: Ekran parlaklığını ayarlamak için düğmeye basın: AC adaptörü: Ekran parlaklığını yüksek seviyeye, orta seviyeye veya kapatmaya ayarlamak için yukarı / aşağı düğmelerine basın. Batarya: Ekran parlaklığını yüksek seviyeye ya da orta seviyeye ayarlamak için yukarı düğmelerine basın.<br>• Alarm çalarsa, 5 dakikalık erteleme fonksiyonunu etkinleştirmek için düğmeye basın. Alarmı durdurmak için herhangi bir diğer düğmeye basın. |
| 7. Pil bölmesi | • Pil bölmesini açın.<br>• Pil bölmesine pilleri (2x AAA) takın.<br>• Pil bölmesini kapatın.<br>Not: Pilleri yerleştirdikten sonra, cihaz iç ortam sıcaklığını ve nemi (barometre değeri) ve ardından dış ortam sıcaklığını ve nemi 3 dakika tespit edecektir. |

## Güvenlik

### Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolayılı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.

### Pil güvenliği

- Yalnızca bu kılavuzda belirtilen pilleri kullanın.
- Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın.
- Farklı tür ve markalardaki pilleri kullanmayın.
- Pilleri ters kutuplarda takmayın.
- Pilleri kısa devre yapmayın veya demonte etmeyin.
- Pilleri suya maruz bırakmayın.
- Cihazı ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Piller, tam olarak boşaldığında sızıntı gerçekleşebilir. Ürüne zarar gelmemesi için uzun süre kullanım dışı kalacağı zaman piller çıkarılmalıdır.
- Pillerden akan sıvı deriyle veya giysilerle temas ettiğinde hemen temiz suyla yıkanmalıdır.

## Temizlik ve bakım

### Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.

## Destek

Daha fazla yardıma ihtiyaç duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin